



MZH 30xx Series*

						
						

Sicherheitshinweise & Technische Daten
Safety Instructions & Specifications
Consignes de sécurité & Caractéristiques techniques
Indicazioni di sicurezza & Dati tecnici
Instrucciones de seguridad & Especificaciones técnicas
Instruções de segurança & Dados técnicos
Veiligheidsvoorschriften & Technische specificaties
Wskazówki bezpieczeństwa & Dane techniczne
Säkerhetsanvisningar & Tekniska data
Sikkerhedsanvisninger & Tekniske data
Turvallisuusohjeita & Tekniset tiedot
Güvenlik bilgilieri & Teknik Bilgiler
Υποδείξεις ασφαλείας & Τεχνικά χαρακτηριστικά
Инструкция по безопасности
& Технические характеристики
安全提示・技術参数
安全に関する注意事項
技術仕様
안전 지침, 기술 데이터

						
						

SENNHEISER

						
						

* MZH 3015 / L MZH 3040 / L MZH 3042 / L MZH 3062 / -L MZH 3072 / -L

Diese MZH 30xx sind für den professionellen Einsatz wie z. B. Rundfunk, Fernsehen und Aufnahmestudios bestimmt. Das Produkt darf gewerblich verwendet werden.

Als nicht bestimmungsgemäßer Gebrauch gilt, wenn Sie dieses Produkt anders benutzen, als in diesen Sicherheitshinweisen beschrieben.

Sennheiser übernimmt keine Haftung bei Missbrauch oder nicht ordnungsgemäßigem Gebrauch des Produkts sowie der Zusatzgeräte/Zubehörteile.

Herstellererklärungen

Garantie
Sennheiser electronic GmbH & Co. KG übernimmt für dieses Produkt eine Garantie von 24 Monaten.

Die aktuell geltenden Garantiebedingungen können Sie über das Internet www.sennheiser.com oder Ihren Sennheiser-Partner beziehen.

In Übereinstimmung mit den folgenden Anforderungen

Sennheiser electronic GmbH & Co. KG

Am Labor 1, 30900 Wedemark, Germany
www.sennheiser.com

Printed in Germany, Publ. 06/19, 583954/A01



For use with the ME 34, ME 35 and ME 36 microphones

- Rugged metal gooseneck with non-reflective coating

	MKH				
	3015	3040	3042	3062	3072
L variants	with LED light ring				
Length	150 mm	400 mm	600 mm	700 mm	
Diameter	6 mm			8 mm	
Weight	73 g	120 g	110 g	130 g	135 g
Connector	XLR-3 / XLR-5 for L variants				
Phantom power	12 - 48 V				

						
						

DE

Wichtige Sicherheitshinweise

- Lesen Sie die Bedienungsanleitung und die Sicherheitshinweise sorgfältig und vollständig, bevor Sie das Produkt benutzen.
- Bewahren Sie die Bedienungsanleitung und die Sicherheitshinweise für die weitere Nutzung so auf, dass sie jederzeit für alle Benutzer zugänglich ist.
- Geben Sie das Produkt an Dritte stets zusammen mit der Bedienungsanleitung und den Sicherheitshinweisen weiter.
- Verwenden Sie ausschließlich vom Hersteller zugelassene Anbau-, Zubehör- und Ersatzteile.
- Öffnen Sie das Gehäuse des Produktes nicht eigenmächtig. Für Produkte, die eigenmächtig vom Kunden geöffnet wurden, erlischt die Gewährleistung.
- Lassen Sie alle Instandsetzungen von qualifiziertem Servicepersonal durchführen. Instandsetzungen müssen durchgeführt werden, wenn das Produkt auf irgendeine Weise beschädigt wurde, Flüssigkeiten oder Objekte in das Produkt gelangt sind, das Produkt Regen oder Feuchtigkeit ausgesetzt war, es nicht fehlerfrei funktioniert oder fallen gelassen wurde.
- Verwenden Sie das Produkt nur unter den in den technischen Daten angegebenen Betriebsbedingungen.
- Nehmen Sie das Produkt nicht in Betrieb, wenn es beim Transport beschädigt wurde.
- Halten Sie Flüssigkeiten und elektrisch leitfähige Gegenstände, die nicht betriebsbedingt notwendig sind, vom Produkt und dessen Anschlüssen fern.
- Verwenden Sie zum Reinigen keine Lösungsmittel oder aggressiven Reinigungsmittel.

Bestimmungsgemäßer Gebrauch/Haftung

Diese MZH 30xx sind für den professionellen Einsatz wie z. B. Rundfunk, Fernsehen und Aufnahmestudios bestimmt. Das Produkt darf gewerblich verwendet werden.

Als nicht bestimmungsgemäßer Gebrauch gilt, wenn Sie dieses Produkt anders benutzen, als in diesen Sicherheitshinweisen beschrieben.

Sennheiser übernimmt keine Haftung bei Missbrauch oder nicht ordnungsgemäßigem Gebrauch des Produkts sowie der Zusatzgeräte/Zubehörteile.

Herstellererklärungen

Garantie
Sennheiser electronic GmbH & Co. KG übernimmt für dieses Produkt eine Garantie von 24 Monaten.

Die aktuell geltenden Garantiebedingungen können Sie über das Internet www.sennheiser.com oder Ihren Sennheiser-Partner beziehen.

In Übereinstimmung mit den folgenden Anforderungen

- WEEE-Richtlinie (2012/19/EU)

						
						

Hinweise zur Entsorgung
Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne auf Rädern auf Produkt, Batterie/Akku und/oder Verpackung weist Sie darauf hin, dass diese Produkte am Ende ihrer Lebensdauer nicht über den normalen Hausmüll entsorgt werden dürfen, sondern einer separaten Entsorgung zuzuführen sind. Die Verpackung entsorgen Sie über den Hausmüll (bitte Abfalltrennung beachten).

Weitere Informationen zum Recycling dieser Produkte erhalten Sie bei Ihrer Gemeindeverwaltung, den kommunalen Sammel- oder Rücknahmestellen oder bei Ihrem Sennheiser-Partner.

Das separate Sammeln von Elektro- und Elektronik-Altgeräten, Batterien/Akkus und Verpackungen dient dazu, die Wiederverwendung und/oder Verwertung zu fördern und negative Effekte, beispielsweise durch potenziell enthaltene Schadstoffe, zu vermeiden. Hiermit leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Umwelt- und Gesundheitsschutz.

EU-Konformitätserklärung

- RoHS-Richtlinie (2011/65/EU)
- EMV-Richtlinie (2014/30/EU)

Hiermit erklärt Sennheiser electronic GmbH & Co. KG, dass ein MKH 3015/L, 3040/L, 3042/L, 3062/-L und 3072/-L -Serie der Richtlinie 2014/53/EU entspricht.

Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: www.sennheiser.com/download.

EN

Important safety instructions

- Read the instruction manual and the safety guide carefully and completely before using the product.
- Ensure that the instruction manual and safety guide are easily accessible to all users at all times.
- Always include this instruction manual and the safety guide when passing the product on to third parties.
- Only use attachments, accessories and spare parts specified by the manufacturer.
- Do not attempt to open the product housing on your own. The warranty is voided for products opened by the customer.
- Refer all servicing to qualified service personnel. Servicing is required when the product has been damaged in any way, liquid has been spilled or objects have fallen into the product, when the product has been exposed to rain or moisture, does not operate normally, or has been dropped.
- Use the product only under the conditions of use listed in the specifications.
- Do not operate the product if it was damaged during transportation.
- Keep the product and its connections away from liquids and electrically conductive objects that are not necessary for operating the product.
- Do not use any solvents or aggressive cleaning agents to clean the product.

Intended use

These MZHs are designed for professional use such as broadcast, TV and studio recording applications. The product can be used for commercial purposes.

It is considered improper use when this product is used for any application not named in these safety instructions.

Sennheiser does not accept liability for damage arising from abuse or misuse of this product and its attachments/accessories.

Manufacturer declarations

Warranty

Sennheiser electronic GmbH & Co. KG gives a warranty of 24months on this product.

For the current warranty conditions, please visit our website at www.sennheiser.com or contact your Sennheiser partner.

For Australia only

Sennheiser goods come with guarantees that cannot be excluded under the Australian Consumer Law. You are entitled to a replacement or refund for a major failure and compensation for any other reasonably foreseeable loss or damage. You are also entitled to have the goods repaired or replaced if the goods fail to be of acceptable quality and the failure does not amount to a major failure.

This warranty is in addition to other rights or remedies under law. Nothing in this warranty excludes, limits or modifies any liability of Sennheiser which is imposed by law, or limits or modifies any remedy available to the consumer which is granted by law.

To make a claim under this warranty, contact

Sennheiser Australia Pty Ltd, Unit 3, 31 Gibbs Street Chatswood NSW 2067, AUSTRALIA.

Phone: (02) 9910 6700, email: service@sennheiser.com.au. All expenses of claiming the warranty will be borne by the person making the claim.

The Sennheiser International Warranty is provided by Sennheiser Australia Pty Ltd (ABN 68 165 388 312), Unit 3, 31 Gibbs Street Chatswood NSW 2067 Australia.

In compliance with the following requirements

- WEEE Directive (2012/19/EU)

						
						

Notes on disposal

The symbol of the crossed-out wheeled bin on the product, the battery/rechargeable battery and/or the packaging indicates that these products must not be disposed of with normal household waste, but must be disposed of separately at the end of their operational lifetime. For packaging disposal, please observe the legal regulations on waste segregation applicable in your country

Further information on the recycling of these products can be obtained from your municipal administration, from the municipal collection points, or from your Sennheiser partner.

The separate collection of waste electrical and electronic equipment, batteries/rechargeable batteries and packagings is used to promote the reuse and recycling and to prevent negative effects caused by e.g. potentially hazardous substances contained in these products. Herewith you make an important contribution to the protection of the environment and public health.

EU Declaration of Conformity

- RoHS Directive (2011/65/EU)
- EMC Directive (2014/30/EU)

Hereby, Sennheiser electronic GmbH & Co. KG declares that the radio equipment type (accessory) MZH 3015/L, 3040/L, 3042/L, 3062/-L or 3072/-L is in compliance with Directive 2014/53/EU.

The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: www.sennheiser.com/download.

FR

Consignes de sécurité importantes

- Lisez soigneusement et intégralement la notice d'emploi et les consignes de sécurité avant d'utiliser le produit.
- Conservez la notice d'emploi et les consignes de sécurité en permanence dans un endroit accessible par tous les utilisateurs pour toute consultation ultérieure.
- Joignez toujours la notice et les consignes de sécurité à l'appareil lorsque vous le transmettez à un tiers.
- Utilisez exclusivement les appareils supplémentaires, accessoires et pièces de rechange spécifiés par le fabricant.
- Ne tentez pas d'ouvrir vous-même le produit sous peine d'annulation de la garantie.
- Confiez tous les travaux d'entretien à un personnel qualifié. Les travaux d'entretien doivent être effectués dès lors que le produit a subi quelque dommage que ce soit, que des liquides ou des objets ont pénétré dans le produit, que celui-ci a été exposé à la pluie ou à l'humidité, ou que le produit fonctionne mal ou a subi une chute.
- Utilisez le produit uniquement dans les conditions indiquées dans les caractéristiques techniques.
- Ne mettez pas le produit en service s'il a été endommagé lors du transport.
- Eloignez du produit et de ses raccordements tous les liquides et les corps conducteurs qui ne sont pas nécessaires à son fonctionnement.
- Pour le nettoyage, n'utilisez ni détergent ni solvant.

Utilisation conforme aux directives

Ces MZH 30xx sont conçus pour des applications professionnelles, comme le broadcast, la télévision et le studio d'enregistrement. Le produit peut être utilisé à des fins commerciales.

Est considérée comme une utilisation non conforme aux directives toute application différant de celle décrite dans le présent guide de sécurité.

Sennheiser décline toute responsabilité en cas de dommage résultant d'une mauvaise utilisation ou d'une utilisation abusive du produit et de ses appareils supplémentaires/accessoires.

Déclarations du fabricant

Garantie

Sennheiser electronic GmbH & Co. KG offre une garantie de 24 mois sur ce produit.

Pour avoir les conditions de garantie actuelles, veuillez visiter notre site web www.sennheiser.com ou contactez votre partenaire Sennheiser.

En conformité avec les exigences suivantes

- Directive DEEE (2012/19/UE)

						
						

Notes sur la gestion de fin de vie

Le symbole de la poubelle sur roues barrée d'une croix sur le produit, la pile/batterie et/ou l'emballage signifie que ces produits, arrivés en fin de vie, ne doivent pas être jetés dans les ordures ménagères, mais faire l'objet d'une collecte séparée. Pour les déchets d'emballages, veuillez respecter les lois applicables dans votre pays en matière de tri sélectif des déchets.

Vous obtiendrez plus d'informations sur le recyclage de ces produits auprès de votre municipalité, auprès des points de collecte communaux ou auprès de votre partenaire Sennheiser.

L'objectif principal de la collecte séparée des déchets d'équipements électriques et électroniques, des piles/batteries et des emballages est de promouvoir le réemploi et/ou le recyclage et de prévenir les effets négatifs sur la santé et l'environnement dus à des polluants potentiellement contenus. Vous contribuerez ainsi à la préservation de l'environnement et à la protection de la santé.

Déclaration UE de conformité

- Directive RoHS (2011/65/UE)
- Directive CEM (2014/30/UE)

Le soussigné, Sennheiser electronic GmbH & Co. KG, déclare que l'équipement radioélectrique (accessoire) du type MZH 3015/L, 3040/L, 3042/L, 3062/-L et 3072/-L est conforme à la directive 2014/53/UE.

Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante: www.sennheiser.com/download.

IT

Importanti istruzioni di sicurezza

- Prima di utilizzare il prodotto, leggere attentamente e per intero le istruzioni per l'uso e le indicazioni di sicurezza.
- Conservare le istruzioni per l'uso e le indicazioni di sicurezza per impieghi successivi, in modo che risultino sempre accessibili a tutti gli utilizzatori.
- Cedere il prodotto a terzi alegando sempre le istruzioni per l'uso e le indicazioni di sicurezza.
- Utilizzare esclusivamente parti di ricambio, accessori e parti meccaniche approvati dal produttore.
- Affidare tutti gli interventi di riparazione a personale qualificato. Gli interventi di riparazione devono essere eseguiti se il prodotto è stato danneggiato, se sono penetrati liquidi od oggetti al suo interno, se è stato esposto alla pioggia o all'umidità, se non funziona perfettamente o è stato fatto cadere.
- Utilizzare il prodotto solo alle condizioni d'impiego indicate nei dati tecnici.
- Non mettere in funzione il prodotto, se è stato danneggiato durante il trasporto.
- Tenere i liquidi i ogli e oggetti a conduzione elettrica, che non sono necessari al funzionamento, lontani dal prodotto e dai relativi collegamenti.
- Per la pulizia non utilizzare solventi o detersigenti aggressivi.

Impiego conforme all'uso previsto

Queste MZH 30xx iuse sono idonee per l'uso professionale, ad esempio in stazioni radiofoniche, televisioni, film, teatri e studii di registrazione. Il prodotto può essere utilizzato a scopi professionali.

Per impiego non conforme all'uso previsto si intende un utilizzo del dispositivo diverso da quanto descritto nelle presenti istruzioni.

Sennheiser non si assume alcuna responsabilità in caso di cattivo utilizzo o impiego non conforme alla destinazione del dispositivo, come pure dei dispositivi ausiliari/accessori.

Dichiarazioni del costruttore

Garanzia

Per questo prodotto Sennheiser electronic GmbH & Co. KG offre una garanzia di 24 mesi.

Le condizioni di garanzia attualmente valide possono essere consultate sul sito Internet www.sennheiser.com oppure presso un centro servizi Sennheiser.

In conformità ai seguenti requisiti

- Direttiva RAEE (2012/19/UE)

						
						

Indicazioni per lo smaltimento

Il simbolo barrato del bidone dei rifiuti su ruote, presente sul prodotto o sulle relative pile/batterie e/o confezione, indica che, a utilizzo terminato, i prodotti non possono essere smaltiti con i rifiuti domestici, ma devono essere conferiti in impianti di smaltimento separati. Per quanto riguarda la confezione, osservare le disposizioni di legge in materia di raccolta differenziata vigenti nel proprio Paese.

Ulteriori informazioni sul riciclo dei presenti prodotti sono disponibili presso la propria amministrazione comunale, nei punti di raccolta o ritiro o presso il centro servizi Sennheiser di fiducia.

La raccolta differenziata di apparecchi elettrici ed elettronici vecchi, di pile/batterie e confezioni serve a incentivare il riutilizzo e/o la valorizzazione dei materiali e a evitare effetti negativi causati, ad es., da sostanze potenzialmente dannose contenute in essi. In tal modo si dà un importante contributo alla tutela dell'ambiente e della salute.

Dichiarazione di conformità UE

- Direttiva RoHS (2011/65/UE)
- Direttiva CEM (2014/30/UE)

Il fabbricante, Sennheiser electronic GmbH & Co. KG, dichiara che il tipo di apparecchiatura radio (accessorio) MZH 3015/L, 3040/L, 3042/L, 3062/-L e 3072/-L è conforme alla direttiva 2014/53/UE.

Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet: www.sennheiser.com/download.

ES

Instrucciones importantes de seguridad

- Le rogamos que lea detenida y completamente las instrucciones de manejo y las instrucciones de seguridad antes de utilizar el producto.
- Conserve las instrucciones de manejo y las instrucciones de seguridad de modo que se encuentren a disposición de cualquier usuario en todo momento.
- En caso de que entregue el producto a terceros, hágalo siempre junto con las instrucciones de manejo y las instrucciones de seguridad.
- Utilice únicamente componentes, accesorios y piezas de repuesto aprobados por el fabricante.
- No abra la carcasa del producto por cuenta propia. Ello conllevaría la pérdida de los derechos de garantía.
- Todos los trabajos de reparación deberán ser llevados a cabo por personal de servicio cualificado. Se deberán realizar dichos trabajos cuando el producto haya sufrido daños por la entrada en él de líquidos u objetos, se haya visto expuesto a la lluvia o a la humedad, presente anomalías de funcionamiento o haya sufrido una caída.
- Utilice el producto sólo bajo las condiciones de funcionamiento indicadas en las Especificaciones técnicas.
- No ponga en marcha el producto si ha sufrido daños de transporte.
- Mantenga los líquidos y los objetos conductores de electricidad que no sean necesarios para el funcionamiento alejados del producto y de sus conexiones.
- No utilice disolventes ni limpiadores agresivos para limpiar el producto.

Uso adecuado

Estos MZH 30xx son adecuados para utilización profesional, como p. ej., en la radio, la televisión y estudios de grabación. El producto se puede utilizar para fines comerciales.

Se considerará uso no adecuado el uso de este producto de forma distinta a como se describe en estas instrucciones de sguridad.

Sennheiser no asumirá ningún tipo de responsabilidad si se hace un uso no adecuado del producto o de los aparatos adicionales/accesorios.

Declaraciones del fabricante

Garantía

Sennheiser electronic GmbH & Co. KG concede una garantía de 24 meses sobre este producto.

Puede consultar las condiciones de garantía actuales en la página de Internet www.sennheiser.com u obtenerlas de su distribuidor Sennheiser.

Conformidad con las siguientes directivas

- Directiva WEEE (2012/19/UE)

						
						

Instrucciones para el desecho

El símbolo tachado del contenedor de basura sobre ruedas en el producto, la batería/pila recargable y/o el envase advierte de que estos productos no se deben desechar con la basura doméstica al final de su vida útil, sino que deben desecharse por separado. Para los envases, observe las prescripciones legales sobre separación de desechos de su país.

Obtendrá más información sobre el reciclaje de estos productos en la administración de su municipio, en los puntos de recogida o devolución municipales o de su proveedor Sennheiser.

La recolección por separado de aparatos viejos eléctricos y electrónicos, baterías/pilas recargables y envases sirve para promover la reutilización y/o el reciclaje y evitar efectos negativos, por ejemplo, los que puedan causar los contaminantes que contienen. Así hará una contribución muy importante para proteger nuestro medioambiente y la salud humana.

Declaración UE de conformidad

- Directiva RoHS (2011/65/UE)
- Directiva CEM (2014/30/UE)

Por la presente, Sennheiser electronic GmbH & Co. KG declara que el tipo de equipo radioeléctrico (accessorio) MZH 3015/L, 3040/L, 3042/L, 3062/-L y 3072/-L es conforme con la Directiva 2014/53/UE.

El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la dirección Internet siguiente: www.sennheiser.com/download.

PT

Instruções de segurança importantes

- Antes de utilizar o produto, leia o manual de instruções e as instruções de segurança com atenção e na íntegra.
- Guarde o manual de instruções e as instruções de segurança de forma a que fique disponível a todos os utilizadores atuais e futuros.
- Sempre que der o produto a terceiros, inclua o manual de instruções e as instruções de segurança.
- Utilize exclusivamente componentes, acessórios e peças de substituição autorizados pelo fabricante.
- Não tome a iniciativa de abrir a carcaça do produto. Os produtos abertos pelo cliente perdem a garantia.
- Todos os trabalhos de reparação deverão ser realizados por pessoal qualificado. Os trabalhos de manutenção deverão ser realizados sempre que o produto tenha sido danificado de alguma forma, por exemplo, sempre que líquidos ou objetos tenham penetrado no produto ou que este tenha sido exposto à chuva ou a humidade, o seu funcionamento apresente anomalias ou que alguém o tenha deixado cair.
- Utilize o produto apenas nas condições de funcionamento indicadas nos dados técnicos.
- Não coloque o produto em funcionamento se tiver sido danificado durante o transporte.
- Mantenha líquidos e objetos condutores de eletricidade desnecessários para o funcionamento longe do produto e das respetivas ligações.

7. Não utilize para a limpeza solventes nem detergentes agressivos.

Utilização adequada

SE

Viktiga säkerhetsanvisningar

- Läs bruksanvisningen och säkerhetsanvisningarna noggrant innan produkten används.
- Förvara bruksanvisningen och säkerhetsanvisningarna för framtida bruk på ett ställe där alla användare kan komma åt dem.
- Skicka alltid med bruksanvisningen och alla säkerhetsanvisningar när produkten överlämnas till tredje part.
- Använd endast påbyggnadsdelar, tillbehör och reservdelar som är godkända av tillverkaren.
- Öppna aldrig produktens hölje på eget bevåg. Garantin upphör att gälla för produkter som har öppnats av kunden.
- Låt professionell servicepersonal reparera produkterna. Produkten måste repareras om den har skadats på något sätt, om det har kommit in vätska eller föremål i produkten, om produkten utsatts för regn eller fukt, om den inte fungerar som den ska eller har tappats i golvet.
- Produkten får endast användas under de användnings-förhållanden som anges i den tekniska datan.
- Ta inte produkten i drift om den har skadats vid transporter.
- Håll vätskor och elektriskt ledande föremål, som inte är nödvändiga för driften, på avstånd från produkten och dess anslutningar.
- Använd inte lösningsmedel eller aggressiva rengöringsmedel för att rengöra produkten.

Korrekt användning

Dessa MZH 30xx sig för professionell användning inom t.ex. radio, TV och inspelningsstudior. Produkten får användas professionellt.

Det är inte tillåtet att använda produkten på ett annat sätt än vad som beskrivs i den här säkerhetsanvisningar.

Sennheiser tar inget ansvar för missbruk eller felaktig användning av produkten eller tillbehören.

Tillverkarintyg

Garanti

Sennheiser electronic GmbH & Co. KG ger en garanti på 24 månader för den här produkten.

Aktuella garantivillkor finns på internet på www.sennheiser.com eller hos din Sennheiser-återförsäljare.

Produkten överensstämmer med följande krav

- WEEE-direktivet (2012/19/EU)



Avfallshantering

Symbolen med den överstrukna soptunnan på produkten, batterier/uppladdningsbara batterier och/eller förpacknngen anger att dessa produkter inte får slängas som vanligt hushållsavfall utan måste sorteras separat. Förpackningar ska sorteras enligt gällande avfallsbestämmelser i ditt land. Mer information om hur dessa produkter ska återvinnas kan du få från din kommun, miljöstation eller återvinningscentral eller av din Sennheiser-återförsäljare.

Det separat insamlande av gamla elektriska och elektronisk apparater, batterier/uppladdningsbara batterier och förpackningar har som syfte att främja återvinningen och/eller att förebygga negativa effekter exempelvis orsakade av skadliga ämnen. På detta sätt bidrar du till att skydda miljön och vår hälsa.

EU-försäkran om överensstämmeelse

- RoHS-direktivt (2011/65/EU)
- EMC-direktivet (2014/30/EU)

Härmed försäkrar Sennheiser electronic GmbH & Co. KG att denna typ av radioutrustning (tillbehör) MZH 3015/L, 3040/L, 3042/L, 3062/-L och 3072/-L överensstämmer med direktiv 2014/53/EU.

Den fullständiga texten till EU-försäkran om överensstämmelse finns på följande webbadress: www.sennheiser.com/download.

DK

Vigtige sikkerhedshenvisninger

- Læs betjeningsvejledningen og sikkerhedsanvisningerne grundigt igennem, inden du tager produktet i brug.
- Opbevar betjeningsvejledningen og sikkerhedsanvisningerne til fremtidig brug, så de altid er tilgængelig for alle brugere.
- Hvis produktet overdrages til tredjeperson, skal betjeningsvejledningen og sikkerhedsanvisningerne altid følge med.
- Anvend udelukkende monterings-, tilbehørs- og reserve­dele, der er godkendt af producenten.
- Åbn ikke egenhændigt produktets hus. Garantien bortfalder for produkter, der blev åbnet egenhændigt af kunden.
- Alle reparationer skal udføres af kvalificeret service­personale. Istandsættelser skal udføres, når produktet på en eller anden måde er blevet beskadiget, hvis der er kommet væsker eller genstande ind i produktet, hvis produktet har været udsat for regn eller fugt, ikke funge­rer fejlfrit eller er blevet tabt.
- Anvend kun produktet under driftsbetingelserne, der er anført i de tekniske data.
- Tag ikke produktet i brug, hvis det blev beskadiget under transporten.
- Hold væsker og elektrisk ledende genstande, der ikke er nødvendige tilbrugen, borte fra produktet og dets tilslutninger.
- Anvend ikke opløsningsmidler eller aggressive rengøringsmidler til rengøring.

Bestemmelsesmæssig anvendelse

Disse MZH 30xx til professionel anvendelse som f.eks. radiofoni, fjernsyn og optagestudier. Produktet må anvendes i erhvervs­mæssig sammenhæng.

Det anses for ikke bestemmelses­mæssig anvendelse, hvis du bruger dette produkt på anden måde end beskrevet i den­ne sikkerhedshenvisninger.

Sennheiser hæfter ikke ved misbrug eller ikke bestem­melses­mæssig anvendelse af produktet samt ekstraudstyr/tilbehør.

SE

Garanti

Sennheiser electronic GmbH & Co. KG yder 24 måneders garanti på dette produkt.

De gældende garanti­betingelser findes på internetad­ressen www.sennheiser.com eller de kan fås hos din Sennheiser-forhandler.

I overensstemmelse med følgende direktiver

- WEEE-direktiv (2012/19/EU)



Henvisninger vedr. bortskaffelse

Symbolet med den overstregede skraldespand på hjul på produktet, batterier/det genopladelige batteri og/eller em­ballagen gør opmærksom på, at disse produkter ikke må bortskaffes med det normale husholdningsaffald efter afslutningen af sin levetid men skal bortskaffes separat i overens­stemmelse med forskrifterne. Overhold de gældende lovmæssige forskrifter i dit land angående affaldssorting med henblik på emballagerne.

Yderligere informationer om genanvendelse af disse pro­dukter kan fås på kommunekontoret, de kommunale genbrugs-stationer eller hos din Sennheiser-partner.

Den separate indsamling af udtjent el- og elektronikudstyr, batterier/genopladelige batterier og emballager har til formål at fremme genanvendelsen og/eller genvindingen og undgå negative følger, f.eks. som følge af potentielt indeholdte skadelige stoffer. Hermed yder du et vigtigt bidrag til at beskytte miljøet og sundheden.

EU-overensstemmelseserklæringen

- RoHS-direktiv (2011/65/EU)
- EMC-direktiv (2014/30/EU)

Hermed erklærer Sennheiser electronic GmbH & Co. KG, at radioudstyrstypen (tilbehør) MZH 3015/L, 3040/L, 3042/L, 3062/-L og 3072/-L er i overensstemmelse med direktiv 2014/53/EU.

EU-overensstemmelseserklæringens ful­de tekst kan findes på følgende internetadresse: www.sennheiser.com/download.

FI

Tärkeitä turvallisuusohjeita

- Lue käyttöohje ja turvallisuusohjeet huolellisesti ja koka­naan läpi ennen tuotteen käyttöä.
- Säilytä käyttöohje ja turvallisuusohjeet jatkokäyttöä var­ten siten, että se on aina jokaisen käyttäjän saatavilla.
- Luoovta tuote toiselle käyttäjälle aina yhdessä sen käyttöohjeen ja turvallisuusohjeiden kanssa.
- Käytä ainoastaan valmistajan hyväksymiä asennus-, lisä­varuste- ja varaosia.
- Tuotteen koteloa ei saa avata omatoimisesti. Mikäli asi­akas on avanznut tuotteen kotelon omatoimisesti, takuu raukaea.
- Jätä kaikki kunnostustyöt tehtävään pätevän huolto­henkilöstön suoritettaviksi. Tuote on korjattava aina kun se on vaurioitunut. Vaurioitumisella tarkoitetaan tässä myös nesteiden tai esineiden kulkemistusta tuotteen si­saan, tuotteen altistumista satellele tai kosteudelle, tuo­teen toimimista virheellisesti tai tuotteen putoamisesta aiheutuvia vaurioita.
- Jätä kaikki kunnostustyöt tehtävään pätevän huolto­henkilöstön suoritettaviksi. Tuote on korjattava aina kun se on vaurioitunut. Vaurioitumisella tarkoitetaan tässä myös nesteiden tai esineiden kulkemistusta tuotteen si­saan, tuotteen altistumista satellele tai kosteudelle, tuo­teen toimimista virheellisesti tai tuotteen putoamisesta aiheutuvia vaurioita.
- Tuotetta saa käyttää vain teknisissä tiedoissa ilmoitetu­issa käyttöolosuhteissa.
- Älä ota tuotetta käyttöön, mikäli se on vaurioitunut kul­jetuksen aikana.
- Pidä nesteet ja sähköisesti johtavat esineet, jotka eivät ole välttämättömiä käytön aikana, etäällä tuotteesta ja sen liitäännöistä.
- Puhdistukseen ei saa käyttää liuottimia tai aggressiivisia puhdistusaineita.

Käyttötarkoitukset

Nämä MZH 30xx soveltuvat ammattimaiseen käyttöön, ku­ten esim. radio, televisio, elokuva, teatteri ja äänitysstudiot. Tuotetta saa käyttää ammattimaiseen tarkoitukseen.

Määräysten vastaista käyttöä on kaikki tuotteen käyttö mi­hin kuin käyttöohjeen mukaisiin turvallisuusohjeita.

Sennheiser ei ole vastuussa tuotteiden tai lisälaitteiden/ lisävarusteiden väärinkäytöstä tai määräysten vastaisesta käytöstä.

Valmistajan vakuutukset

Takuu

Sennheiser electronic GmbH & Co. KG myöntää tälle tuo­teelle 24 kuukauden takuun.

Täällä hetkellä voimassa olevat takuehdot voi katsoa inter­netistä (www.sennheiser.com) tai ne voi pyytää lähimältä Sennheiser-edustajalta.

Tuote täyttää seuraavien direktiivien vaatimukset

- WEEE-direktiivi (2012/19/EU)



Ohjeet hävittämiseen

Yliviivattu pyörillä olevan jätetynnyrin tuoteessa, akussa ja/ tai pakkauksessa oleva merkki muistuttaa siitä, että näitä tuotteita ei saa hävittää käyttöian lopussa tavanomaisen talousjätteiden joukossa, vaan tuote on toimitettava hävi­te­ttäväksi sen kaltaisille tuotteille tarkoitettuun keräyspis­teeseen. Pakkauksiin liittyen huomioi omaan maasi jätteen lajittelua koskeva lainsäädäntö.

Lisätietoja näiden tuotteiden kierrätyksestä on saatavissa paikallishallinnosta, kunnallisista keräys- tai palautuspisteis­tä tai lähimältä Sennheiser-edustajalta.
Erikseen tapahtuvan sähkö- ja elektroniikkalaitteiden, pa­ristojen/akkujen ja pakkausten keräämisen tarkoituksena on edistää toisaalta sähkö- ja elektroniikkaromun usio­käyttöä niin materiaalien osalta kuin muissakin muodoissa sekä ehkäistä toisaalta tällaisesta romusta aiheutuvat hai­tavaikutukset, esimerkiksi romun mahdollisesti sisältämi­en haitta­ainesten aineiden vuoksi. Näin sinulla on tärkeä osa eli­nympäristön ja terveyden suojelemisessa.

EU-vaatimustenmukaisuusvakuutuksesta

- RoHS-direktiivi (2011/65/EU)
- EMC-direktiivi (2014/30/EU)

Sennheiser electronic GmbH & Co. KG vakuttaa, että ra­diolaitetyyppi (lisälaitteet) MZH 3015/L, 3040/L, 3042/L, 3062/-L ja 3072/-L kanssa direktiivin 2014/53/EU mukai­nen.

EU-vaatimustenmukaisuusvakuutuksen täysimittainen teksti on saatavilla seuraavassa internetosoitteessa: www.sennheiser.com/download.

GR

Σημαντικές υποδείξεις ασφαλείας

- Πριν κάνετε χρήση του προϊόντος μελετήστε τις οδηγίες λειτουργίας και τις υποδείξεις ασφαλείας προσεκτικά και εξ ολοκλήρου.
- Φυλάξτε τις οδηγίες λειτουργίας και τις υποδείξεις ασφαλείας για τη μελλοντική χρήση σε μέρος όπου να είναι προσβάσιμες για όλους τους χρήστες ανά πάσα στιγμή.
- Παραβάετε το προϊόν σε τρίτους πάντα μαζί με τις οδηγίες λειτουργίας και τις υποδείξεις ασφαλείας.
- Χρησιμοποιείτε αποκλειστικά εξαρτήματα και παρελκόμενα με έγκριση από τον κατασκευαστή.
- Μην αναλύετε αυθαίρετα το περίβλημα του προϊόντος. Για προϊόντα που έχουν ανοιχτή αυθαίρετα από τον πέλατη, παύει να ισχύει η εγγύηση.
- Όλες οι επισκευές πρέπει να γίνονται από εξειδικευμένους τεχνικούς. Επισκευές πρέπει να γίνονται όταν το προϊόν έχει για κάποιο λόγο υποστεί ζημιά, αν έχουν διεδοθεί υπαρά ή αντικείμενα μέσα στο προϊόν, αν το προϊόν έχει εκτεθεί σε βροχή ή υγρασία, αν δεν λειτουργεί πλέον σωστά ή αν έχει πέσει κάτω.
- Χρησιμοποιείτε το προϊόν μόνο σύμφωνα με τις συνθήκες λειτουργίας που αναφέρονται στα τεχνικά χαρακτηριστικά.
- Μην θέσετε το προϊόν σε λειτουργία, εάν υπέστη ζημιά κατά τη μεταφορά.
- Κρατάτε τα υπρά και τα ηλεκτρικά αγώγιμα αντικείμενα, τα οποία δεν είναι απαραίτητα για τη λειτουργία, μακριά από το προϊόν και τις συνδέσεις του.
- Μην χρησιμοποιείτε για τον καθαρισμό διαλυτικά ή ισχυρά καθαριστικά.

Προβλεπόμενη χρήση

Αυτά τα δυναμικά, κλειστά ακουστικά ενδείκνυνται για επαγ­γε­λιακή χρήση όπως π.χ. ραδιοφonia, τηλεόραση, κινηματο­γρά­φος, θέατρο και στούντιο ηχογραφήσεων. Το προϊόν είναι κατάλληλο για επαγγε­ματική χρήση.

Η χρήση θεωρείται καταχρηστική όταν η συσκευή χρησιμο­ποι­είται διαφορετικά από ότι περιγράφεται στο εγχειρίδιο οδηγιών.

Η Sennheiser δεν αναλαμβάνει καμία ευθύνη σε περιπτώση κατάχρησης ή χρήσης της συσκευής καθώς και των πρόσθε­των συσκευών και των παρελκόμενων όχι σύμφωνα με τις προδιαγραφές.

Δηλώσεις κατασκευαστή

Εγγύηση

Η εταιρία Sennheiser electronic GmbH & Co. KG παρέχει για αυτό τα προϊόντα εγγύηση 24 μηνών.

Τους τρέχοντες έγκυρους όρους εγγύησης μπορείτε να τους βρείτε στο διαδίκτιο στη διεύθυνση www.sennheiser.com ή στην αντιπροσωπεία της Sennheiser.

Σε συμφωνία προς τις παρακάτω απαιτήσεις

- Οδηγία WEEE (2012/19/EE)



Υποδείξεις για την απόρριψη

Το σύμβολο του διαγραμμένου τροχοφόρου κάδου απορριμμάτων στο προϊόν, την μπαταρία ή/και τη συσκευασία υποδεικνύει ότι αυτά τα προϊόντα δεν πρέπει να απορριπτόνται στα οικιακά απορρίμματα στο τέλος της διάρκειας ζωής τους, αλλά σε ξεχωριστό σύστημα συλλογής απορριμμάτων. Για τις συσκευασίες ηπρίστε τις νομοθετικές διατάξεις για τη διαλογή απορριμμάτων που ισχύουν στη χώρα σας.

Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με την ανακύκλωση αυτών των προϊόντων, απευθυνθείτε στο δήμο σας, το δημόσιο σημείο συλλογής ή στην αντιπροσωπεία της Sennheiser.

Η ξεχωριστή συλλογή των αποβλήτων ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού, των μπαταριών και των συσκευασιών συμβάλλει στη προώθηση της επαναχρησιμοποίησης ή/και της ανακύκλωσης και στην απορροή των αρνητικών συνεπειών εξαιτίας π.χ. της ύπαρξης πιθανών τοξικών ουσιών. Με αυτόν τον τρόπο συμβάλλετε σημαντικά στην προστασία του περιβάλλοντος και της υγείας.

Δήλωση συμμόρφωσης EE

- Οδηγίας RoHS (2011/65/EE)
- Οδηγία ΗΜΣ (2014/30/EE)

Με την παρούσα οή Sennheiser electronic GmbH & Co. KG, δηλώνει ότι ο ροδίοεσηπλιςμός (εξαρτήματα) MZH 3015/L, 3040/L, 3042/L, 3062/-L και 3072/-L πληροί τον οδηγία 2014/53/EE.

Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης EE διατίθεται στην ακολουθία ιστοσελίδα στο διαδίκτιο: www.sennheiser.com/download.

TR

Önemli Güvenlik Bilgileri

- Ürünü kullanmadan önce kullanma kılavuzunu ve güven­lik bilgilерinin tamamını itina ile okuyun.
- Kullanma kılavuzunu ve güvenlik bilgilерini, cihazı kul­lanacak her kişi daima ulaşabilecek şekilde hazır bulun­durun.
- Ürünü üzüncü şahıslara teslim ederken daima kullanma kılavuzunu ve güvenlik bilgilерini de beraberinde verin.
- Sadece üreticinin izin verdiği montaj, aksesuar ve yedek parçaları kullanın.
- Ürünün gövdesini keyfi olarak açmayın. Müşteri tarafın­dan keyfi olarak açılmış ürünler için garanti iptal olur.
- Tüm onarımların kalifiye servis personeli tarafından yapılması sađalıyn. Ürün herhangi bir şekilde zarar gör­düğü zaman, ürün içerisinde sivi veya nesnelер girdiyse, ürün yağmur ya da rutubete maruz bırakılmıyrsa, hatasız olarak çağışmıyor veya yere düşürüldüğünde onarım yapılması şarttır.
- Ürünü sadece teknik verilerde belirtilen kullanma koşul­ları dahilinde kullanın.
- Taşıma sırasında zarar gördüğünde ürünü çağıştırmayın.

9. Çalıřma için gerek görülmeyen sıvıларe elektriki ileten nesneleri üründenle bağlantılarından uzak tutun.

10. Temizleme amacıyla çözücü maddeler veya agresif te­mizlik maddeleri kullanmayın.

Amacına Uygun Kullanım

Ürün için mekânlarda ve dış alanlarda kullanım için dizayn edilmiştir. Ürün ticari olarak kullanılabilir.

Sennheiser, ürünüñ veya ek cihazların/aksesuar parçalarının sustimal edilmesi ya da nizami olarak kullanılabilmesi halin­de hiçbir sorumluluk kabul etmez.

Kullanmadan önce ilgili ölkeye öđüğü kuralların dikkate alın­ması gerekiр!

Üretici Beyanları

Garanti

Sennheiser electronic GmbH & Co. KG bu ürün için 24 aylık bir garanti üstlenmektedir.

Güncel olarak geçerli olan garanti koşullarını, internet'ten www.sennheiser.com adresinden veya Sennheiser bayisin­den temin edebilirsiniz.

Aşağıdaki şartnamelere uygun olarak

- WEEE Yönergesi (2012/19/AB)



Atıya ayırma için bilgiler

Ürün, pil/akü ve/veya ambalajda üzerine çapraz çizgi çel­kilen tekerlekli çöp kutusu simgesi, bu ürünlerin kullanım ömürleri sonunda normal ev atığı üzerinden bertaraf edilme­mesi, fakat ayrı bir toplama kuruluşuna iletilmesi gerektiğini bildirir. Ambalajlar için lütfen ölkenizdeki atık ayırma ile ilgili yasal talimatlara uyun.

Bu ürünlerin geri dönüřümü için ek bilgiyi belediye yöne­timinize, yerel toplama veya geri alma merkezlerinde ya da Sennheiser bayinizden abalabilirsiniz.

Eski elektrik ve elektronik cihazların, piller/akülerin ve am­balajların ayrı olarak toplanması, geri kazanımı ve/veya deđerlendirilmesi teşvik etmek ve örneđin potansiyel olarak içerilen zararlı maddelerin kaynaklanan olumsuz etkile­ri önlemek için işlev görmektedir. Bu suretle çevremizin ve insan sağlığıñın korunması için önemli bir katkıda bulunabi­lirsiniz.

AB uygunluk beyanı

- RoHS Yönergesi (2011/65/AB)
- EMU Yönergesi (2014/30/AB)

İřbu belge ile Sennheiser electronic GmbH & Co. KG firması MZH 3015/L, 3040/L, 3042/L, 3062/-L ve 3072/-L (akse­suarlar) tespit edilen 2014/53/AB sayılı yönergeye uygun olduđunu beyan etmektedir.

AB Uygunluk Beyanı'nın tam metni aşağıdaki internet adre­sinde incelenebilir: www.sennheiser.com/download.

RU

Важные указания по безопасности

- Перед использованием изделия внимательно прочтите инструкцию по эксплуатации и инструкцию по безопасности.
- Храните инструкцию по эксплуатации и инструкцию по безопасности в надежном, доступном для всех пользователей месте.
- Всегда передавайте изделие третьим лицам вместе с инструкцией по эксплуатации и инструкцией по безопасности.
- Используйте только подсоединяемые компоненты, аккумуляры и запчасти, допущенные к применению производителем.
- Не вскрывайте корпус изделия самостоятельно. На изделия, открытые клиентами самостоятельно, гарантия не распространяется.
- Все ремонтные работы поручайте только квалифицированному сервисному персоналу. Ремонтные работы необходимы, если изделие было каким-либо образом повреждено, если в него попала жидкость или посторонние предметы, если изделие попало под дождь или во влажную среду, не функционирует должным образом или упало.
- Используйте изделие только с соблюдением условий эксплуатации, указанных в технических характеристиках.
- Не включайте изделие, если оно было повреждено при транспортировке.
- Оберегайте изделие и его разъемы от жидкостей, а также электропроводных предметов, которые не требуются для эксплуатации.
- Для очистки не используйте растворители или агрессивные чистящие средства.

Использование по назначению

Эти динамические закрытые наушники предназначены для профессионального применения, например, радио, теле­видения, кино, театра и звукозаписывающих студий. Изде­лие разрешено использовать в коммерческих целях.

Использование не по назначению считается использование, отличное от описанного в данной инструкции по безопасности.

Компания Sennheiser не несет никакой ответственности при неправильном обращении с изделием, а также с до­полнительными устройствами/аксессуарами.

Заявления изготовителя

Гарантия

Компания Sennheiser electronic GmbH & Co. KG предо­ставляет гарантию на данные изделия сроком 24 месяца. Действующие условия предоставления гарантии можно узнать на сайте www.sennheiser.com или у дистрибутора компании Sennheiser.

Изделие соответствует требованиям следующих нормативных актов:

- Директива WEEE (2012/19/EC)



Указания относительно утилизации

Значок в виде зачеркнутого мусорного контейнера на колесах, приведенный на изделии, батарейке/ аккумуляторе и/или упаковке, обращает внимание на то, что эти изделия после завершения срока службы нельзя

выбрасывать с бытовыми отходами. Такие изделия собираются и утилизируются отдельно. В отношении упаковки соблюдайте предписания законодательства по сортировке отходов, действующие в вашей стране.

Дополнительные сведения об утилизации данных изделий можно получить в муниципальных органах, локальных пунктах сбора и возврата, а также у партнеров Sennheiser в вашем регионе.

Целью раздельного сбора пришедших в негодность электроприборов и электронных устройств, батареек/ аккумуляторов и упаковок является поощрение повторного использования материалов и/или их переработки, а также предотвращение отрицательных эффектов, например высвобождения потенциально содержащихся в изделиях опасных веществ. Поддерживая такой порядок, вы делаете важный вклад в сохранение окружающей среды и защиту здоровья окружающих вас людей.

ЕС декларация соответствия

- Директива RoHS (2011/65/EC)
- Директива по ЗМС (2014/30/EC)

Настоящим Sennheiser electronic GmbH & Co. KG заявляет, что радиосистема (аксессуары) MZH 3015/L, 3040/L, 3042/L, 3062/-L в 3072/-L соответствует Директиве 2014/53/EC.

Полный текст заявления о соответствии стандартам ЕС можно найти в интернете по адресу: www.sennheiser.com/download.

ZH

重要安全提示

- 使用产品前请仔细阅读使用说明书和安­全提示。
- 请妥善保管使用说明书和安­全提示供日后使用，以便所有使用者可随时进行查阅。
- 将产品交给第三方使用时，请务必附随使用说明书和安­全提示。
- 仅可使用经制造商许可的加­装件、附件和备件。
- 不得擅自拆开产品外壳。如果客户擅自打开产品，保修自动失效。
- 所有维修工作必须由具有专门资质的服务人员进行。当产品受到任何形式的损坏，液体或异物进入到产品内，产品淋雨或受潮，产品不能正常工作或者意外跌落时，必须执行维修工作。
- 只能在技术参数中指定的工作条件下使用产品。
- 若产品在运输过程中受损，则不得将其投入使用。
- 防止产品及其接口接触任何液体和非运行所需的导电物品。
- 不得使用溶剂或腐蚀性清洁剂进行清洁。

规范使用/责任

该动圈封闭式耳机只用于专业监听，例如用于广播、电视、电影、剧场和录音室。鉴于所达到的高声压级，不能与移动式播放器一起使用。产品可用于商业用途。

任何不符合本提示规定的使用情况均属于不规范使用。

Sennheiser不承担任何责任。

制造商声明

保修

森海塞尔电子有限公司 (Sennheiser electronic GmbH & Co. KG) 为产品提供 24 个月的保修服务。

有关目前适用的质保条件，请参阅我司网站 www.sennheiser.com 或联系当地森海塞尔合作伙伴。

中国	
----	---

有害物质	部件名称 <p>Part Name</p> <p>金属部件</p>
铅 <p>Pb</p>	x
汞 <p>Hg</p>	o
镉 <p>Cd</p>	o
六价铬 <p>Cr+</p>	o
多溴联苯 <p>PBB</p>	o
多溴二苯醚 <p>PBDE</p>	